

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

СІЧЕНЬ—ЛЮТИЙ 1984

Ч. 1-2 (273-274)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — JANUAR-FEBRUAR 1984
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Емма Андієвська*: 3 книжки «Спокуси святого Антонія».
- 8 *Василь Сокіл*: Така довга ніч.
- 54 *Ігор Качуровський*: Політика в ліриці.
- 64 *Вілен Барський*: Дивовижне мистецтво Івана Черняхівського.
- 73 *Яків Сорокер*: Українські інтонації в музиці західноєвропейських композиторів-класиків.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 80 *Омелян Прицак*: На перехресті тисячоліть.
- 90 *Збігнєв Бжезіньський*: Радянський Союз — світова великодержавна нового типу.
- 104 *Богдан Кравченко*: Національне відродження та робітничі класи на Україні в 1920-их роках.

СИЛЮЕТИ

- 119 *Юрій Шевельов*: Олекса Горбач.
- 129 *Володимир Кубійович*: Мої приятелі, співробітники, колеги.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 146 *Мирослав Прокоп*: Концепції злиття націй і «єдиного радянського народу».
- 159 *Богдан Осадчук*: З блокнота журналіста.
- 165 *Ізраїль Клейнер*: Наукова конференція в Канаді.
- 171 *Роман Борковський*: У пошуках ідеології.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 183 У 50-річчя процесу Миколи Лемика.
- 190 До громадськості й урядів демократичних країн.
- 192 Звернення.

РЕЦЕНЗІЇ

- 194 *Богдан Кордюк*: За об'єктивну правду.
- 196 *Л. К. О.*: Чи останній з роду Рославичів приречений повторити помилку своїх предків?

З ЧУЖИННОЇ ПРЕСИ

- 198 *Б. К.*: Визнавати існуючі кордони.
- 199 *В. С.*: Жовто-блакитна «Солідарність».
- 199 З приводу однієї рецензії

УЧАСНОСТІ»

їєвська

Р Н Я

». Оформлення, заставки
довського.

Ціна 8 ам. дол.

убчак

КАРОВЕ

». Обкладинка Любослава

Ціна 10 ам. дол.

Костюк

І І ОБРАЗІВ

рико-літературні роздуми

». Обкладинка Святослава

Ціна 16 ам. дол.

Саботинський

ЮНАЛЬНОГО ПИТАННЯ

р. Обкладинка Ірини Івахів.
примітки та коментар Ізраїля

Ціна 9 ам. дол.

дання «Сучасности» висилати
еси В-ва:

У США і Канаді:

Nina Illytzyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

у USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

БЕРЕЗЕНЬ 1984

Ч. 3 (275)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — MÄRZ 1984

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Ліда Палій*: Осінні листи.
5 *Василь Сокіл*: Така довга ніч.
17 *Ігор Качуровський*: Три переклади.
20 *Йосип Гошуляк*: Михайло Теодорович Голинський.
28 Ювілейний вечір Григорія Костюка

ДО 170-РІЧЧЯ НАРОДЖЕННЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

- 30 *Леонід Плющ*: Я-Ти — слово Т. Шевченка.
55 *Марко Павлишин*: «Лічу в неволі дні і ночі» Тараса Шевченка.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 67 *Омелян Прицак*: Роля Наукового Товариства ім. Шевченка в історії України.
74 *Юрій Луцький*: Я ніколи не був Ді-Пі.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 79 Американський конгресмен про людські та національні права.
83 *Роман Ільницький*: Враження з четвертого конгресу СКВУ.
88 *Анна-Гая Горбач*: На міжнародному ярмарку книжки.
94 *Владас Іудодейка*: Чи є розв'язка?

СИЛЮЕТИ

- 110 *Володимир Кубійович*: Мої друзі, співробітники, колеги.

РІЗНЕ

- 124 Радянський дезертир про війну в Афганістані.
125 Іден Пастора — розчарований революціонер.
126 За залізною завісою.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasylko
Cooperativa de Credito
„Renacimiento”
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam

Канада: Nina Hnytzyk
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

США: Nina Hnytzyk
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
Mustrasse 82
3006 Bern

Швеція: Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge I

ВІД АДМ

Просимо всіх наших вельмишановних пред-
ставників даної країни.

Передилати з країн, де немає представництва, пр-
в Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainische Gesells

Адреси для влат: Ukrainische Gesell:
für Auslandstudier
Müllerstr. 33, Rgb

Bankkonto: Deuts
Promenadeplatz, 8
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto I
Kto Nr. 22278-806

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

КВІТЕНЬ 1984

Ч. 4 (276)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — APRIL 1984

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Т. М.*: Три поезії.
- 5 *Василь Сокіл*: Така довга ніч.
- 24 *Галина Мухина*: Естетика Миколи Євшана.
- 34 *Остан Тарнавський*: Поет у пошуках реальності.
- 40 *Ліда Палій*: Маляр невловної туги.
- 44 *Валеріян Ревуцький*: Поворот до режисерського театру?
- 48 *Марта Калитовська*: Зимовий Париж...

СИЛЮЕТИ

- 54 *Михайло Хейфец*: Микола Руденко.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 71 *В. Бєлоцерковський*: Як вода не тече...
- 80 *Ізраїль Клейнер*: Російсько-українсько-єврейський трикутник.
- 92 *Л. Шапова*: Підстави для оптимізму.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 107 *Олександр Філіпович*: Володимир Варламович Міяковський.
- 116 На оборону греко-католицької церкви.

РЕЦЕНЗІЇ

- 126 *Микола Пастушенко*: Найвизначніша антологія українського фолкльору.

УЧАСНОСТИ»

Ієвська

Р Н Я

Оформлення, заставки
довського.

Ціна 8 ам. дол.

убчак

КАРОВЕ

Обкладинка Любослава

Ціна 10 ам. дол.

Гостюк

І ОБРАЗІВ

ико-літературні роздуми

Обкладинка Святослава

Ціна 16 ам. дол.

ботинський

НАЛЬНОГО ПИТАННЯ

Обкладинка Ірини Івахів.
мітки та коментар Ізраїля

Ціна 9 ам. дол.

ія «Сучасности» висилати
и В-ва:

У США і Канаді:

Nina Ilnytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ТРАВЕНЬ 1984

Ч. 5 (277)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — MAI 1984

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Юрій Коломисць*: 3 книги «Білі теми».
6 *Лев Ларський*: Смерть Лжедмитрія.
22 *Іван Кошелівець*: Початки радянської літератури на Україні та перші її організації.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 40 *Богдан Осадчук*: Панахида по Андропову.
43 *Роман Купчинський*: Коментарі на тему дня.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 46 *Валентин Мороз*: У пошуках пана.
60 *Роман Гільницький*: Українська преса таборової доби.

СПОГАДИ

- 82 *Дарія Ребет*: Терор безсоння, змагання з часом і ще дещо.

ДИСКУСІЇ, РОЗМОВИ

- 99 *Володимир Кубійович*: З приводу статті О. Пріцака про ролі НТШ в історії України.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 105 *Листи Зоряна Попадюка до Валерія Марченка*.
115 *Валерій Марченко*: З мого листа до В. Чорновола.
119 *Лист Валерія Марченка Андропову*.

РЕЦЕНЗІЇ

- 121 *Петро Одарченко*: Нова студія про Михайла Драї-Хмару.
125 *Богдан Кордюк*: Невсипущий дослідник.

Адреси наших представників

Австрія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasyluk
Cooperativa de Credito
„Renacimiento”
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam

Канада: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

США: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
Muristrasse 82
3006 Bern

Швеція: Kurylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge I

ВІД АДМ

Просимо всіх наших вельмишановних представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, в Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainische Gesel

Адреси для влат: Ukrainische Gesel
für Auslandstudien
Müllerstr. 33, Rg

Bankkonto: Deut
Promenadeplatz.
Kto Nr. 22/2045

Postscheckkonto
Kto Nr. 22278-81

УЧАСНОСТІ»

їєвська

Р Н Я

». Оформлення, заставки
довського.

Ціна 8 ам. дол.

убчак

КАРОВЕ

Обкладинка Любослава

Ціна 10 ам. дол.

остюк

І ОБРАЗІВ

ико-літературні роздуми

Обкладинка Святослава

Ціна 16 ам. дол.

вотинський

ОНАЛЬНОГО ПИТАННЯ

Обкладинка Ірини Івахів.
имітки та коментар Ізраїля

Ціна 9 ам. дол.

ння «Сучасности» висилати
си В-ва:

У США і Канаді:

Nina Illytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЧЕРВЕНЬ 1984

Ч. 6(278)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — JUNI 1984
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 Богдан Нижанківський і Бабай у перспективі.
7 *Богдан Бойчук*: Марципани і витребеньки Бабая.
13 *Ліда Палій*: Моя подорож в історію Персії.
21 Інтерв'ю: Віра Вовк — як перекладач.
24 *Мирослав Шкандрій*: Художня література за формулою — зображення робітника в ранній українській радянській прозі.
38 *Валентина Маркадзе*: Василь Єрмилов і деякі аспекти українського мистецтва початку двадцятого сторіччя. *Переклала з англійської Оленка Певна*.
49 *Богдан Певний*: Селективним оком.

ЕКОНОМІКА

- 61 *І. Коропецький*: Економіка України перед Першою світовою війною і тепер.
73 *Ісак Гейбер*: Сільська безгосподарність.

СОЦІОЛОГІЯ

- 81 *Всеволод Ісаїв*: Політична соціологія Вячеслава Липинського.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 96 Комюніке з Об'єднаних Націй. *Переклав з англійської А. Вовк*.
102 *Наш кореспондент*: Афганістан 1984 року.

ДОКУМЕНТАЦІЯ

- 113 Наше гасло: Вільність і солідарність. Кредо польської організації "Солідарність у боротьбі".

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 121 *Пол Джонсон*: Новітня доба: світ від двадцятих до вісімдесятих років. (*Юрій Луцький*)
123 Поет у боротьбі. (Із щоденника Василя Стуса). (*Віра Селянська*)
124 *Сергій Плачинда*: Київські фрески. (*Л. С. О.*)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 125 *Ю. Соловій*: До питання українських мотивів у світовій музиці.
127 Від видавництва

Адреси наших представників

- Австралія:** Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046
- Аргентина:** Dr. M. Wasylko
Cooperativa de Credito
„Renacimiento”
Maza 144
Buenos Aires
- Велико-британія:** Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham
- Ізраїль:** G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam
- Канада:** Nina Ihvitzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
- США:** Nina Ihvitzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
- Швейцарія:** Dr. Roman Prokop
Mustrasse 82
3006 Bern
- Швеція:** Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge I

ВІД АДМ

Просимо всіх наших вельмишановних представників даної країни.

Піредплати з країн, де немає представництва, ці Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainische Gesell

Адреси для вplat: Ukrainische Gesell
für Auslandstudie
Müllerstr. 33, Rg

Bankkonto: Deut
Promenadeplatz,
Kto Nr. 22/2045;

Postscheckkonto
Kto Nr. 22278-80

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛИПЕНЬ-СЕРПЕНЬ 1984

Ч. 7-8 (279-280)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — JULI-AUGUST 1984

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

50-ЛІТТЯ СМЕРТИ ГО

смерти Михайла Грушевського історика й одного з най-знаменитішого відродження 20 ст. *Юрій України-Руси*. Грушевський національно-державного відправдивий образ історичного історична схема Грушевського історична організація українського науковця до великого піднесення і громадсько-політичний діяч у національну революцію 20-ї Центральної Ради і першим ої Республіки.

символом всеукраїнського націоналізму, як з'єднання всіх частин нації в єдиному державно-національному організмі.

Грушевського за найбільшого ворога сучасного на Україні. Його твори стало символом т. зв. "буржуазної історичної схеми Грушевського" неволеній Україні посилюється

Державне (УІТ) проголошує 1984 рік — зв'язку з цим УІТ планує видання бібліографії творчості Грушевського і творчості, в українській і англійській мові видати однотомник вибраних творів співпраці з іншими установами, а Канаді для відзначення його діяльності присвячених діяльності Грушевського, УІТ створило "Видавничий

Державний у вільному світі гідно відзначити українського народу, який все це боротьби за краще майбутнє

українського історичного товариства

Зміст

- 4 *Борис Антоненко-Давидович* (5. VIII. 1899, Ромни — 8. V. 1984, Київ): Спогад про прийом Сталіном української делегації 1929 р.
13 Похорон Бориса Антоненка-Давидовича.

ЛІТЕРАТУРА

- 14 *Олег Зуський*: Кассіопея (V).
18 *Емма Андієвська*: Казка про бика і метелика.
23 *Юрій Шевельов*: Слово про лавреатів 1983 року.
32 *Іван Фізер*: Нагорода ФОТА Еммі Андієвській.
37 *Ярослав Розумний*: Леонід Кисельов — феномен поетичний чи психологічний?
55 *Леонід Кисельов*: Царі й люди.
59 *Ліда Палій*: Моя подорож в історію Персії (II).
67 *Валеріян Ревуцький*: "Маклені Грасі" — 50 років.

АРХІТЕКТУРА

- 73 *Тит Геврик*: Проектування і реконструкція Києва в 1930-их роках та їхні наслідки.

МУЗИКА

- 90 *Василь Витвицький*: Про події голосні і — тихі.

ОБРАЗОТВОРЧЕ МИСТЕЦТВО

- 94 *Володимир Попович*: Михайло Нечитайло-Андрієнко (Спогад).
112 *Богдан Певний*: Селективним оком (II).

ТЕАТР

- 124 *Богдан Бойчук*: "Живий театр" — далекі і близькі рефлексії.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 130 *Мирослав Прокоп*: УГВР з перспективи сорокліття (Думки про минуле, сучасне і майбутнє).
146 *Марта Богацька*: Українська жінка та міжнародний фемінізм.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 174 *Вадим Бєлоцерковський*: "Російська та військова партії". Фрагменти дослідження нових мітів, які поширюються та яких поширюють серед радянської інтелігенції.
183 *Роман Соляничник*: Ідеологічні проблеми в УРСР.
187 Боротьба за Україну.

СПОГАДИ

- 190 о. Іван Гриньох: Слово з нагоди 40-річчя УГВР.
197 Роман Галібей: На лісничівці в сорок четвертому.

ФІЛОСОФІЯ

- 202 Богдан Витвицький: Філософія, політика та політика у філософії
(Огляд Філософської думки за 1970-1979 роки).

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 216 Роман Сербин: Українсько-єврейський діалог без "табу".

ПОСМІШКА

- 222 Д. Баюрський: Плян перенесення України між Одрою і Райном.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 223 Платформа Української Головної Визвольної Ради.
226 Універсал Української Головної Визвольної Ради.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 230 Українська суспільно-політична думка в 20 столітті. Документи і матеріали: в трьох томах. Упорядкували Тарас Гунчак і Роман Сольчаник. (Олег Федишин)
232 Adam B. Ulam: Dangerous Relations. The Soviet Union in World Politics. 1970-1982. (Тарас Кузьо)
237 Luigi Forni: The Dove and the Bear;
Paul Henze: The Plot to Kill the Pope;
Clair Sterling: The Time of the Assassins. (Віра Качмарська)
241 Wira Wowk: Tríptico. As telas cilíndricas de Jurij Solovij. (Лариса М. Л. Онишкевич)
244 Jean M. Auel: The Clan of the Cave Bear;
The Valley of the Horses;
Morgan Clewelyn: The Horse Goddess. (Любомир Онишкевич)

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 249 Оксана Пісецька-Струк: Хроніка українського Торонто.

ПОВІДОМЛЕННЯ

- 253 Нагороди Антоновичів 1984 року.
253 Звернення з приводу 50-ліття смерті Михайла Грушевського.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ВЕРЕСЕНЬ 1984

Ч. 9 (281)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — SEPTEMBER 1984
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

УЧАСНОСТІ-

ОМІЄЦЬ

ЕМИ

падинка Анатолія Коломийця

Ціна 8 ам. дол.

Ю-ПОЛІТИЧНА ДУМКА
ОЛІПТІ

Упорядкували Герас Гунчак
1983, 1347 стор. тверда опра-
цького

ід кінця XIX до 1980-их років
керелом для вивчення сучасної

вновартісна ли у киші валюті
ів Сучасності — 60 ам. дол.

ння «Сучасності» висилати
си В-ва:

у США і Канаді

Nina Hnytzkyj

254 West 31st St. 8th Floor

New York, N.Y. 10001

USA

Зміст

ЛІТЕРАТУРА

- 3 Ірина Макарик: Шість поезій.
- 7 В. Лесич: Інструз.
- 12 Марк Рудмен: Поезії.
- 17 Карлос Друммон де Андраде: Божевільна. Переклала Віра Ванк.
- 23 П. Одарченко: Твори Олександра Біленького як барометр часу (До 100-ліття з дня народження).
- 36 Валеріан Ревуцький: Вживання Гоголя.

МИСТЕЦТВО

- 39 Свен Блакитний: Спотворений образ мистця.
- 49 Валентин Мороз: Український музей без писанок?
- 55 Едвард Козак-Еко: Торги у четверги.

МУЗИКА

- 61 Василь Витвицький: Варшавська осінь і Київська весна.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 67 Іван Мигула: Українська радянська історіографія про українську революцію та 1920 роки.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 75 Кирило Митрович: Об'єднання Європи та Україна. Історичне, культурне й політичне роздоріжжя України.
- 78 Б. Струміньський: Братанова стаття про митрополита Шентницького в польському католицькому тижневику.

СПОГАДИ

- 80 Юрій Луцький: Спогад про Івана Лисяка-Рудницького.
- 84 Борис Антопенко-Давидович (1899-1984): Спогад про зустріч з грузинським поетом К. Гамсахурдія.

ФІЛОСОФІЯ

- 89 Богдан Витвицький: Філософія, політика та політика у філософії (Огляд Філософської думки за 1970-1979 роки) (II).

ХРОНІКА

- 106 Оксана Пісецька-Струк: Хроніка українського Торонто (II).
- 110 Марта Калитовська: "Сальон книжки" в Парижі.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 114 Гелій Сисєрьов: Набої для розстрілу та інші твори. (М. Тарнавська)
- 119 The American Bibliography of Slavic and East European Studies for 1980. Compiler and Editor Zenon F. Kohut. (J. M. J. O.)
- 121 Русифікація в цифрах.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 122 І. Клейнер: Відповідь Р. Сербінович.
- 127 Просимо виправити.

Book Supply
160 Boscawen Street
Belfast, N.I. 3046

Wasylyuk
Cooperativa de Credito
Renacimiento
Mazatlan
Buenos Aires

Wasylyuk
Hollands
Walsdale, Wilford
Nottingham

Shakhovich
Mayman St. 2 Apt. 31
Yam

Shakhovich
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N.Y. 10001

Shakhovich
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N.Y. 10001

Dr. Roman Prokop
Munsterstr. 82
1000 Bern

Kyrylo Harbar
Box 1062

141, 22 Huddinge

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ

Всіх наших вельмишановних представників даної країни.

Україні, де немає представництва, просимо підготувати чеки на Ukrainische Gesellschaft.

Адреси для впад: Ukrainische Gesellschaft
für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgb.

Bankkonto: Deutsche
Promenadeplatz, 80
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto P
Kto Nr. 22278-809

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЖОВТЕНЬ 1984

Ч. 10 (282)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — OKTOBER 1984
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА

- 3 *Олександр Смотрич*: Ще декілька варіацій на ті ж самі теми.
- 7 *Олег Ільницький*: Леонід Скрипник — інтелігент і футурист.
- 12 *Левон Лайн*: Інтелігент. Екранізований роман.
- 24 *Дейвід Ігнатов*: Чотири поезії. Переклав Олег Зусвський.
- 26 *Рон Терранелла*: Мовчазні щілини: поезія Дейвіда Ігнатова.
- 31 *Оксана Роздольська*: «Білі теми» Юрія Коломийця.

МИСТЕЦТВО

- 38 *Жан-Клод Маркаде*: К. С. Малевич: Від *Чорного чотирикутника* (1913) до *Білого на білому* (1917), від екліпси об'єктів до визволення простору. Перекла. Оленка Пенна.
- 49 *Едуард Капітайкін*: Ізраїльський театр: у центрі та на узбіччі.
- 59 *Богдан Бойчук*: Вуппертальський театр танцю Піни Бавш.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 64 *Василь Маркус*: Українські політичні партії на еміграції в 1945-1955 роках.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 80 *Тирас Кузьо*: Останні дослідження з національного питання в збройних силах СРСР.
- 85 *Д. Таксер*: Про відповідальність народу за злочини окремих осіб.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 91 *Марко Царинник*: Тільки й єсть у нас ворог — наше серце.
- 100 Інтерв'ю з Борисом Пенсоном.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 105 *Нотатки спостерігача* [Микола Маггерідж]: Радянський Союз і селянство.
- 115 Суд над Валерієм Марченком 13 березня 1984 року.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 124 Коптілов, Віктор, упорядник: «Хай слово мовлене інакше...». Проблеми художнього перекладу. (Лариса Онішкевич)
- 125 *Мушинка, Микола*: Науковець з душею поета. До 60-річчя від народження Ореста Зілинського. 1923-1976. (Л. О.)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 126 *Роман Савицький*: Відповідь на листа Ю. Соловія.

СНОВИСТИ»

асиль Сокіл
АКА ДОВГА НІЧ

погоди старого собаки

184, 90 стор. Обкладинка Ореста Спун-
нського.

ю майстерно змальовану розповідь, з
огляду собаки, про долю собаки і
до собачу долю його господаря в радян-
ській дійсності рекомендуємо в однако-
й мірі молодим і старшим читачам.

Ціна: 4.95 ам. дол.



Обкла-

дол.

іння «Сучасности» висилати
еси В-ва:

У США і Канаді:

Nina Ilnytskyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛИСТОПАД 1984

Ч. 11 (283)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — NOVEMBER 1984
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

3 Патріярх Йосиф Сліпий

4 Василь Маркус: Патріярх Йосиф Сліпий (17. II. 1892 — 7. IX. 1984).

10 Комюніке з Білого дому.

11 Завіщення Блаженнішого Патріярха Йосифа.

ЛІТЕРАТУРА

30 Василь Барка: Відсвітленість царства.

33 Борис Боднарчук: Вінок поетес.

42 Левон Лайн: Інтелігент (II).

50 Анна-Гая Горбач: Німецький духовий світ молоді Кобилянської.

58 Олександра Копач: Про жанр щоденників та Ольгу Кобилянську.

61 Розмова з Докією Гуменною.

МИСТЕЦТВО

69 Юрій Соловій: Пробудження Єви?

81 Богдан Бойчук: Варіації Семюела Беккета в темній симфонії ніщоти.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

85 Любомир Винар: Михайло Грушевський — найвидатніший історик України.

96 Марта Богачевська: Український фемінізм у Польщі між двома світовими війнами.

ДОКУМЕНТАЦІЯ

114 Закордонне представництво Української гелісінкської групи: Убивство українського журналіста (замість некрологу).

СПОГАДИ

116 Раїса Мороз: Світлій пам'яті Олексія Тихого.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

121 Оксана Пісецька-Струк: Хроніка українського Торонто (III).

123 В. С.: Українці як приклад для поляків.

РЕЦЕНЗІЇ

124 Р. П. Зорівчак: Фразеологічна одиниця як перекладознавча категорія. (Д. Г. Струк)

Проблеми. Жанри. Майстерність. Упорядник А. Макаров.

Алла Коваль: Крилате слово.

Дм. Чуб: У дзеркалі життя й літератури.

Обрії. Упорядники М. Михайлюк, Е. Мигайчук. (Л. М. О.)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

127 В. Ревуцький: Чи існував український постійний театр у Києві перед революцією?

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasyluk
Cooperativa de Credito
„Renacimiento”
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam

Канада: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

США: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
Muristraße 82
3006 Bern

Швеція: Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge I

ВІДАДМ

Просимо всіх наших вельмишановних представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, у Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainische Gesell

Адреси для вплат: Ukrainische Gesell
für Auslandstudie
Müllerstr. 33, Rg

Bankkonto: Deut
Promenadeplatz,
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto
Kto Nr. 22278-80

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ГРУДЕНЬ 1984

Ч. 12 (284)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — DEZEMBER 1984

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА

- 3 *Яр Славутич*: Із збірки «Живі смолоскипи».
- 6 *Левон Лайн*: Інтелігент (III).
- 16 *Богдан Медвідський*: Збірник «Українські народні пісні» Михайла Максимовича.

МИСТЕЦТВО

- 35 *Богдан Певний*: Про Бурлюкове бурлюкування.
- 43 *Вілен Барський*: Про Параджанова та його фільми.
- 56 *Валеріян Ревуцький*: Валентина Чистякова.
- 64 *Богдан Струмінський*: Франко, яким повинен був бути.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 66 *Василь Маркус*: Українські політичні партії на еміграції в 1945-1955 роках (II).

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 82 *Володимир Нагірний*: Олександр Зінов'єв як «радянська» людина: критик Сталіна чи апологет сталінізму?

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 104 Інтерв'ю з Миколою Мовчаном.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 111 *Закордонне представництво Української гельсінкської групи*: Звернення до людей доброї волі в США.

РЕЦЕНЗІЇ, НОТАТКИ

- 113 *Radziejowski Janusz*: The Communist Party of Western Ukraine 1919-1929. (Тарас Гунчак)
- 115 *Н. К.*: Відгуки чужомовної преси на смерть патріярха Сліпого.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 116 *Михайло Фішман*: З приводу статті Розумного про Л. Кисельова.

ОГЛЯДИ

- 117 *Богдан Митрович*: Наклад української радянської преси зменшився.
- 119 Зміст *Сучасности* за 1984 р.
- 127 Просимо виправити.